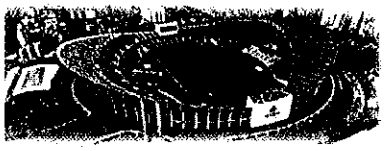
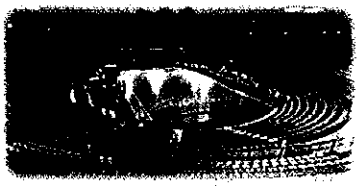
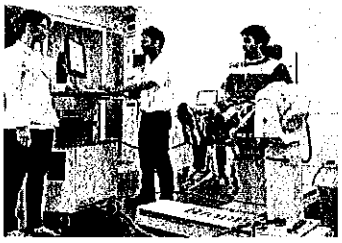
การกีฬาแห่งประเทศไทย
Sports Authority of Thailand



คู่มือการจัดทำความร่วมมือด้านกีฬาระหว่างประเทศ

คำนำ

การกีฬาแห่งประเทศไทย ในฐานะองค์กรหลักทางด้านกีฬาของประเทศ ซึ่งมีบทบาทสำคัญในการประสานและดำเนินงานเพื่อการพัฒนากีฬาของประเทศ โดยมียุทธศาสตร์หลักที่สำคัญ ประกอบด้วย การพัฒนากีฬาเพื่อความเป็นเลิศ การพัฒนากีฬาเพื่อการอาชีพ และการให้บริการทางการกีฬา จึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องดำเนินการเพิ่มศักยภาพของบุคลากรภายในหน่วยงาน เพื่อรองรับการเปลี่ยนแปลงและการพัฒนาที่เกิดขึ้น อีกทั้งต้องดำเนินการสร้างเครือข่ายความร่วมมือระหว่างประเทศตามวิสัยทัศน์ขององค์กรที่ต้องการให้ประเทศไทยเป็นหนึ่งในกลุ่มผู้นำทางด้านกีฬาของทวีปเอเชีย

ด้วยเหตุผลดังกล่าว กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ จึงได้จัดทำ**"คู่มือการจัดทำความร่วมมือด้านกีฬาระหว่างประเทศ"** เพื่อให้พนักงานและผู้ช่วยปฏิบัติงานได้ใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติงานที่รับผิดชอบให้มีประสิทธิภาพไปในทิศทางเดียวกัน โดยมีเนื้อหาสารการปฏิบัติงานในการจัดทำความร่วมมือด้านกีฬาระหว่างประเทศ

หวังเป็นอย่างยิ่งว่า **"คู่มือการจัดทำความร่วมมือด้านกีฬาระหว่างประเทศ"** จะเป็นประโยชน์กับผู้เกี่ยวข้องสามารถนำไปใช้ในการดำเนินงานด้านการต่างประเทศ ได้อย่างมีประสิทธิภาพต่อไป

กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ
สำนักผู้ว่าการ

สารบัญ

หัวข้อการปฏิบัติ	หน้า
1. วัตถุประสงค์	1
2. ขอบเขต	1
3. คำจำกัดความ	1
4. หน้าที่ความรับผิดชอบ	2
5. ขั้นตอนการดำเนินงาน	2
6. ผังกระบวนการดำเนินงาน	3
7. รูปแบบมาตรฐานข้อตกลงความร่วมมือฯ	5
8. เอกสารอ้างอิง	6

๑. วัตถุประสงค์

๑.๑ เพื่อใช้เป็นคู่มือในการจัดทำข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านกีฬาระหว่าง กกท.กับหน่วยงานต่างประเทศ

๑.๒ เพื่อให้หน่วยงานภายใน กกท.สามารถนำไปใช้เป็นแนวทางประกอบการดำเนินงานจัดทำความตกลงว่าด้วยความร่วมมือกับต่างประเทศ

๒. ขอบเขต

คู่มือการปฏิบัติงานนี้จัดทำขึ้น สำหรับส่วนงานที่มีความประสงค์ในการดำเนินการเพื่อทำความตกลงร่วมกับต่างประเทศ โดยเป็นความตกลงในระดับหน่วยงาน (ไม่ใช่ระดับรัฐบาล) ที่อยู่ในอำนาจหน้าที่และพันธกิจของการกีฬาแห่งประเทศไทย เพื่อใช้เป็นแนวทางในการจัดทำบันทึกข้อตกลงระหว่างหน่วยงาน โดยดำเนินการตั้งแต่การร่างความร่วมมือ การเสนอร่างความร่วมมือ การพิจารณาร่างความร่วมมือ การจัดทำร่างโต้ตอบ การเจรจา การลงนาม การดำเนินการประสานความร่วมมือระหว่างกัน การติดตามผลการดำเนินงาน การสรุปและรายงาน ผลการดำเนินงาน

๓. คำจำกัดความ

กกท. หมายถึง การกีฬาแห่งประเทศไทย

ผู้บริหาร กกท. หมายถึง คณะกรรมการ กกท. ผู้ว่าการ รองผู้ว่าการ ที่มีอำนาจในการร่วมลงนามในการทำความตกลงร่วมกับหน่วยงานต่างประเทศ

ฝ่ายและสำนัก หมายถึง ฝ่ายและสำนักภายในการกีฬาแห่งประเทศไทยที่มีความประสงค์ในการดำเนินงานด้านการต่างประเทศ เพื่อดำเนินงานตามภารกิจที่รับผิดชอบให้มีความสอดคล้องกับภารกิจและการดำเนินงานของหน่วยงาน

สำนักผู้ว่าการ หมายถึง หน่วยงานกำกับดูแล บริหารจัดการ ด้านการต่างประเทศให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อยตามภารกิจของหน่วยงาน

กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ หมายถึง ส่วนงานที่ทำหน้าที่ประสานและดำเนินงานด้านการต่างประเทศของ การกีฬาแห่งประเทศไทยให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย

หน่วยงานต่างประเทศ หมายถึง หน่วยงานภาครัฐ หรือเอกชน ของต่างประเทศที่จะดำเนินการตามข้อตกลงที่จัดทำขึ้นร่วมกับ กกท. ในด้านความร่วมมือระหว่างประเทศ

ประเทศคู่สัญญา หมายถึง ประเทศที่ตั้งของหน่วยงานของต่างประเทศที่จะดำเนินการทำความตกลงร่วมมือระหว่างกัน

ร่างความตกลง หมายถึง การยกร่างความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการกีฬาระหว่าง กกท.กับหน่วยงานที่มีความประสงค์จะทำความตกลงร่วมกัน โดยแต่ละหน่วยงานจะทำการตรวจสอบเนื้อหาของข้อตกลงก่อนการลงนามข้อตกลงระหว่างกัน

ร่างโต้ตอบ หมายถึง การดำเนินการตรวจสอบร่างข้กตกลงว่าด้วยความร่วมมือ เพื่อทำการปรับปรุงแก้ไขให้มีความเหมาะสม และครอบคลุม เพื่อประโยชน์ของหน่วยงาน

การเจรจา หมายถึง การแลกเปลี่ยนข้อเสนอ หรือเป็นการประชุมเพื่อพิจารณารูปแบบของความร่วมมือและข้อตกลงที่ยอมรับร่วมกัน โดยแต่ละฝ่ายมีความต้องการที่เหมือนหรือแตกต่างกัน แต่สามารถทำการตกลงและเห็นชอบร่วมกันได้

การลงนาม หมายถึง การลงนามรับรองข้อตกลงที่จัดทำขึ้นระหว่าง กกท.กับหน่วยงานต่างประเทศว่าด้วยความร่วมมือด้านกีฬาระหว่างหน่วยงาน

๔. ความรับผิดชอบ

การกีฬาแห่งประเทศไทย มีหน้าที่รับผิดชอบ ติดต่อร่วมมือกับองค์การหรือสมาคมกีฬาทั้งในและนอกราชอาณาจักรประกอบกิจการอื่นๆอันเกี่ยวแก่หรือเพื่อประโยชน์ของการกีฬา

ผู้บริหาร กกท. มีหน้าที่รับผิดชอบ ให้ความเห็นชอบ รับรอง ในการลงนามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือระหว่าง กกท.กับหน่วยงานต่างประเทศ

ฝ่ายและสำนัก มีหน้าที่รับผิดชอบ เสนอเรื่องที่ประสงค์จะดำเนินงานความร่วมมือด้านกีฬากับต่างประเทศให้กับกองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ สำนักผู้ว่าการ ให้ดำเนินการจัดทำร่างความตกลงหรือร่างบันทึกโต้ตอบ ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับภารกิจของการกีฬาแห่งประเทศไทยในส่วนที่ตนเองรับผิดชอบ

สำนักผู้ว่าการ มีหน้าที่รับผิดชอบ อำนวยการ บริหารจัดการ ให้การดำเนินงานด้านการต่างประเทศของการกีฬาแห่งประเทศไทยเป็นไปด้วยความเรียบร้อย

กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ มีหน้าที่รับผิดชอบ ในการติดต่อประสานงาน ให้ความช่วยเหลือฝ่ายและสำนักภายใน กกท. เพื่อดำเนินการตามขั้นตอนของการประสานงานด้านการต่างประเทศ สามารถทำความตกลงร่วมกับต่างประเทศโดยถือประโยชน์ของหน่วยงานเป็นสำคัญให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย

๕. ระเบียบปฏิบัติ(ขั้นตอนการดำเนินงาน)

๑) กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ ดำเนินการประสานงานกับหน่วยงานที่มีความประสงค์ในการดำเนินงานร่วมกับการกีฬาแห่งประเทศไทย ในการดำเนินงานด้านการต่างประเทศระหว่างกัน

๒) จัดทำแผนการดำเนินงานในการประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ

๓) สำนักผู้ว่าการและฝ่าย/สำนักที่เกี่ยวข้อง นำเสนอร่างข้อตกลงที่จะดำเนินการร่วมกับหน่วยงานต่างประเทศให้กับผู้ว่าการเพื่อพิจารณาเห็นชอบ

๔) ผู้ว่าการพิจารณา

๔.๑ พิจารณาเห็นชอบร่างข้อตกลงและลงนามเพื่ออนุมัติร่างความตกลงดังกล่าว

๔.๒ พิจารณาแล้วเห็นควรให้มีการปรับปรุงแก้ไข

๔.๓ ฝ่ายที่เกี่ยวข้องนำไปปรับปรุงแก้ไขเพื่อนำเสนอผู้ว่าการพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง

๕) ผู้ว่าการพิจารณาอนุมัติร่างความตกลงกับหน่วยงานต่างประเทศ

๖) กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ ดำเนินการเจรจาโดยการจัดทำหนังสือพร้อมร่างความตกลงถึงหน่วยงานต่างประเทศที่มีความประสงค์ดำเนินงานร่วมกับการกีฬาแห่งประเทศไทยตามช่องทางการสื่อสารต่างๆ

๗) ทำการติดต่อ ประสานงาน และติดตามผลการดำเนินงานกับหน่วยงานต่างประเทศเพื่อทราบผลการพิจารณาร่างข้อตกลงร่วมกับการกีฬาแห่งประเทศไทย

๘) กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ และฝ่าย/สำนักที่เกี่ยวข้องร่วมกันตรวจสอบเนื้อหาสาระของข้อความเพื่อประโยชน์ในการดำเนินงานของหน่วยงาน

๙) ดำเนินการสรุปผลการดำเนินงานและนำเสนอต่อผู้ว่าการเพื่อพิจารณา

๑๐) ผู้ว่าการพิจารณาอนุมัติ ดำเนินการทำความตกลงระหว่างกัน

๑๑) จัดทำพิธีลงนามข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือระหว่าง กกท.กับหน่วยงานต่างประเทศ

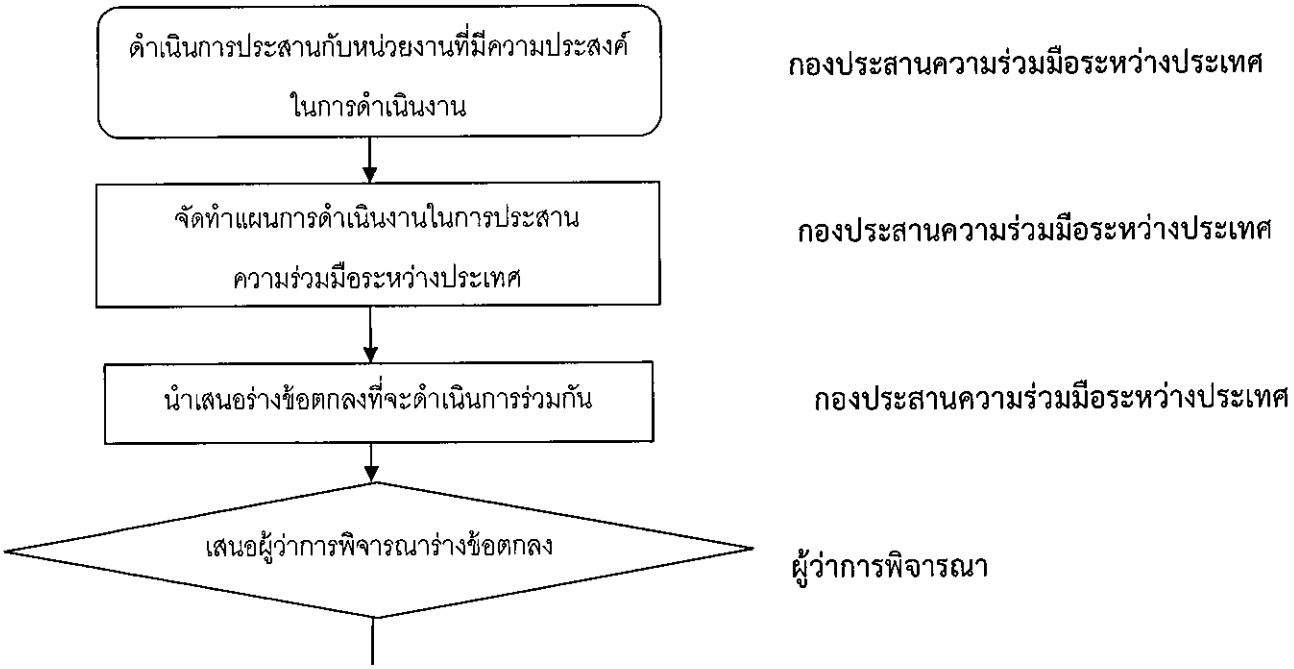
๑๑.๑ กรณีลงนามในประเทศให้จัดพิธีลงนามและแถลงข่าวโดยดำเนินการร่วมกับฝ่าย/สำนักเจ้าของเรื่อง และกองประชาสัมพันธ์ สำนักผู้ว่าการ

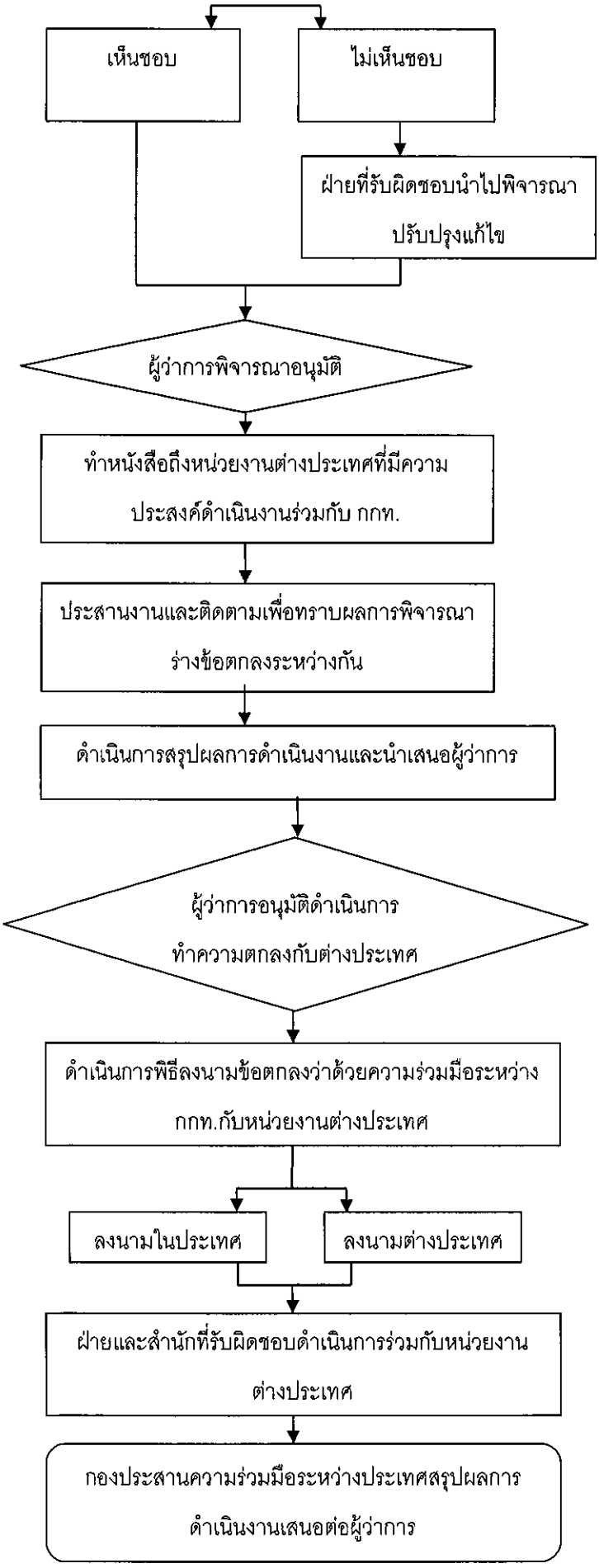
๑๑.๒ กรณีลงนามต่างประเทศ ให้ประสานงานกับหน่วยงานที่จะลงนามเพื่อจัดทำกำหนดการลงนามและดำเนินการขออนุมัติเดินทาง

๑๒) ฝ่ายและสำนักที่รับผิดชอบดำเนินการร่วมกับหน่วยงานต่างประเทศ และติดตามประเมินผลการดำเนินงานพร้อมรายงานให้กับผู้บริหาร กกท.ทราบ

๑๓) กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศสรุปผลการดำเนินงานในการประสานงานด้านความร่วมมือระหว่างประเทศต่อผู้ว่าการ

๖. แผนภาพแสดงขั้นตอนการทำข้อตกลงความร่วมมือกับต่างประเทศ





ฝ่ายที่รับผิดชอบดำเนินการ

ผู้ว่าการพิจารณา

กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ

กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ

กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ

ผู้ว่าการพิจารณา

- **กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ**
- **กองประชาสัมพันธ์ - ฝ่าย/สำนักที่รับผิดชอบ**

ฝ่ายและสำนักที่เกี่ยวข้อง

กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ

๗. รูปแบบข้อตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศ

๑) บทนำ ประกอบด้วย ชื่อหน่วยงานของทั้ง ๒ ฝ่าย ซึ่งเป็นคู่สัญญา

๒) รายละเอียดเนื้อหา ประกอบด้วย

๒.๑ วัตถุประสงค์ของความร่วมมือ

๒.๒ ขอบเขตของความร่วมมือ

๒.๓ รูปแบบของความร่วมมือ

๒.๔ ระยะเวลาของความร่วมมือ

๒.๕ การลงนามของผู้บริหารของทั้ง ๒ หน่วยงาน

ภาคผนวก

ตัวอย่างบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางด้านกีฬากับต่างประเทศ

๑. บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนด้านวิทยาศาสตร์การกีฬาระหว่างสถาบันกีฬาแห่งเขตปกครองพิเศษฮ่องกง และการกีฬาแห่งประเทศไทย (Memorandum of Understanding for Sports Science Exchanges between Hong Kong Sports Institute and Sport Authority of Thailand) ณ วันที่ ๑๙ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๘

๒. บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือและการแลกเปลี่ยนด้านกีฬาระหว่างเมืองคิตะคิวชู จังหวัดฟุกุโอกะ ประเทศญี่ปุ่น และการกีฬาแห่งประเทศไทย (Memorandum of Understanding on Sports Cooperation and Exchange between City of Kitakyushu and Sports Authority of Thailand) ณ วันที่ ๒๓ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๙

๓. บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนด้านกีฬาระหว่างการกีฬาแห่งประเทศไทยและจังหวัดอากิตะ ประเทศญี่ปุ่น (Memorandum of Understanding on Sports Exchange between Sports Authority of Thailand and Akita Prefecture) ณ วันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๐

๔. กิจกรรมแลกเปลี่ยนทางการกีฬาระหว่างการกีฬาแห่งประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น

- เข้าร่วมกิจกรรมการแข่งขันวิ่ง รายการ Kitakyushu Marathon ณ เมืองคิตะคิวชู ประเทศญี่ปุ่น ตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๖๐ – ๒๕๖๒

- เข้าร่วมกิจกรรมการแข่งขันวิ่ง รายการ Chiba Aqualine Marathon ณ จังหวัดชิบะ ประเทศญี่ปุ่น ปี พ.ศ. ๒๕๖๑

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR SPORTS SCIENCE EXCHANGES BETWEEN HONG KONG SPORTS INSTITUTE AND SPORTS AUTHORITY OF THAILAND

The Sports Science, in particular, plays an important role in sports development around the world by providing a valuable exchange of knowledge and ideas through international understanding.

With the aim to further develop sports science contacts between countries for the purpose of strengthening friendship between sportsmen and contributing to better understanding among its people, in a spirit of independence and mutual respect, Sports Authority of Thailand and Hong Kong Sports Institute hereby agree to the following:

1. Both Sports Organizations shall encourage regular bilateral meetings of high-ranking sports science personnel.

2. Both Sports Organizations agree to make a continued contribution to the development of the sports science towards the furtherance of the friendly bonds existing between both Sports Organizations and will consult each other on matters of common interest.

3. Both Sports Organizations will intensify their efforts to establish and encourage meaningful sports science exchanges and work with their members to do likewise. The exchanges to include but not limited to:
   a. exchanges of researchers and other sports science personnel in a short period of time; i.e. one or two weeks;
   b. participation of researchers and other sport science personnel in seminars, clinics and meetings of common interest;
   c. exchanges of technical information, publications in sports science;
   d. exchanges of information, research studies and programs related to sports science and sports medicine; and
   e. exchanges of experiences in the sphere of sports facility construction, and scientific equipment.

4. The exchanges developed by each Sports Organization will be carried out on the following financial conditions:
    a. each individual exchange will carry its own financial agreement developed between the respective Sports Organizations;
    b. neither party shall, at any given time, be responsible for any costs incurred by any representative of the other party unless expressly so agreed in writing; and
    c. it is generally agreed that when programs are conducted at the respective training centers (if available) there will be charged at the minimum for room and board to the visiting delegation.

5. Both Sports Organizations shall encourage the members of each Sports Organization to conduct and promote the sports science cooperation through the two organizations.

6. This Memorandum of Understanding for sports science exchanges shall come into being on the day of its signature. The agreement for sports science exchanges covers an unlimited period of time unless either party notifies the other in writing of its election to terminate, in which case the parties agree to conclude any ongoing programs, if possible before such termination becomes effective.

The Parties hereto have satisfactorily examined and agreed to execute this Memorandum of Understanding by signing two copies of this agreement.

Signed in Hong Kong on 19th of January, 2015.

HONG KONG SPORTS INSTITUTE	SPORTS AUTHORITY OF THAILAND
Dr. Trisha LEAHY, BBS	Mr. Montri CHAIPUN
CHIEF EXECUTIVE	ACTING GOVERNOR
HONG KONG SPORTS INSTITUTE	SPORTS AUTHORITY OF THAILAND

北九州市
CITY OF KITAKYUSHU

SAT

Memorandum of Understanding on Sports Cooperation and Exchange between City of Kitakyushu and Sports Authority of Thailand

Sports Authority of Thailand and the City of Kitakyushu conclude this Memorandum of Understanding **(MOU)** on Sports Cooperation and Exchange related to the development and promotion of sports between Thailand and Japan, especially a sports training camp for national team athletes of the two countries. The parties hereby agree as follows:

Article 1
Purpose

This MOU shall contribute to the mutual promotion of sports and the development of the fields of education and research through sport. This shall be achieved through the effective and proper leveraging of the sports resources of each party based on comprehensive cooperation between both parties in areas related to sports.

Article 2
Scopes of Cooperation and Exchange

Both parties agree to cooperate and exchange with regard to the following items:

(1) Olympic and Paralympic sports and sports for excellence
(2) Traditional sports and cultural exchange
(3) Youth sports program development
(4) Sports science and technology
(5) Sports venues and facilities
(6) Sports personnel development

Concerning the implementation of the previous articles, with regards to specific procedures and economical details and other matters, both parties shall make separate agreements in writing on the basis of mutual discussion.

Article 3
Point of Contact

The points of contact for this MOU shall be the Citizen Services, Culture and Sports Bureau of the City of Kitakyushu and International Sports Cooperation Coordination Division of Sports Authority of Thailand.

北九州市
CITY OF KITAKYUSHU

SAT

Article 4
Period of Validity

This MOU shall remain in effect unless terminated by either party with three months advance written notice to the other.

Article 5
Consultations and Resolutions

Both parties agree to discuss, as necessary, specific matters or provisions not mentioned in this MOU in good faith to achieve a resolution.

Both parties bear witness that two copies of this MOU have been created, with each copy to be considered as original and retained by each party. This MOU will become effective upon the date signed.

the (date) of (month) (year)

The City of Kiyakyushu , Japan

Signature Kenji Kitahashi
(Mr. Kenji Kitahashi)
Mayor
City of Kitakyushu

Sports Authority of Thailand

Signature Sakon
(Mr. Sakon Wannapong)
Governor
Sports Authority of Thailand

Memorandum of Understanding on Sports Exchange
between
Sports Authority of Thailand
and
Akita Prefecture
基本合意書

This is an agreement between Sports Authority of Thailand under the Ministry of Tourism and Sports (hereinafter referred to as "SAT") and the relevant institutions in Akita Prefecture (hereinafter referred to as "AKITA"), concerning sports exchange programs (hereinafter referred to as "this Agreement".)

タイ国スポーツ庁（以下、「SAT」という。）と秋田県（以下、「AKITA」という。）は、スポーツ交流に関する基本合意書（以下、「本合意」という。）を締結する。

A. Preface　理念

1. SAT and AKITA shall arrange an exchange in sports and promote sporting activities for people in Akita Prefecture as well as in Japan to develop the youth physically and mentally. Both shall be good cooperative and faithful partners to fulfill this purpose.

   SAT と AKITA は、スポーツ全般に関する交流を図り、国民並びに県民のスポーツ活動の振興及び青少年の健全育成を推進するため、相互に連携・協力し、互いに誠意を持って対応するものとする。

2. Through this exchange, both parties shall discuss and exchange information continuously concerning Thailand National Team's pre-training camp in Akita for the Tokyo Olympic Games 2020.

   この交流とともに、タイ国ナショナルチームの２０２０東京オリンピックの際の日本国内での事前キャンプについても継続的に情報交換並びに協議を行っていく。

B. Scope of Exchange　交流における取組

1. From the date of this agreement, SAT and Akita shall work on the following articles to fulfill the purpose of this exchange program.

   SAT と AKITA は、この合意の日から理念を達成するため、次の各号に掲げる事項に取り組む。

   (1) Competitiveness Enhancement
   選手の競技力向上に関する交流
   (2) Coaching Development
   指導者等のコーチングレベルの向上に関すること
   (3) Sports Science and Technology
   スポーツ科学の活用に関すること
   (4) Sports exchange activity with local people
   地域の人々とのスポーツ交流活動

2. Concerning the implementation of the previous articles, with regards to specific procedures and economical details and other matters, both parties shall make separate agreements in writing on the basis of mutual discussion.

   前条の取組にあたり、具体的な連携方法・手順・費用等、詳細事項については、その都度協議し、別紙に定めることとする。

C. Mutual Obligations　交流における相互の義務

1. SAT and AKITA shall make the section and the person in charge clear to proceed the previous articles smoothly, and discuss the details and carry out. From the date of this agreement, the contact person for the exchanges shall be designated. In case of a change of the contact person, both shall inform the other party and make a smooth transfer of the position.
   SAT と AKITA は、前条の取組を円滑に進めるため、それぞれ所管部署及び担当者を明確にし、取組の詳細を協議し、実施する。この合意の日から本交流事業に関する連絡担当者を指定する。なお、担当者の変更がある場合は、速やかに相手側へ通知し、円滑な引継ぎを行う。

2. To fulfill the purpose of this Agreement, both shall be good cooperative partners.
   本合意の目的を達成するため、相互を良好な協力パートナーとして認め合う。

3. Concerning the implementation of this exchange program, both sides shall provide the best care and support as well as the required information as follows:
   本合意に基づく取組の実施にあたり、次の事項について相互に最善の配慮・支援を行う。

   (1) Any requests regarding training, transportation, accommodations, food and others;
   練習、移動、宿泊及び食事に関するリクエスト
   (2) Provide local support from the day of arrival until the day of departure such as accommodation facilities, training venues, and means of transportation between facilities;
   相互の到着から出国までの国内移動サポート及び宿泊施設、練習場、施設間の移動手段
   (3) Secure interpreter, training environment, facilities, equipment, training assistants and so forth;
   通訳、練習場、施設、練習用具、練習補助員等の確保
   (4) Negotiate and contract with the necessary organizations with regards to travel agencies, accommodation facilities, food providers, nearby hospital facilities, etc. so that the exchange camp may proceed smoothly.
   旅行事業者、宿泊施設、食事提供者、近隣医療機関、その他交流等を良好に行うために必要な関係先との交渉・契約・調整等

4. The facilities will be available in accordance with regulations established by each facility administrator.
   施設等を使用する際は、各施設管理者の定める規則等に従い利用する。
5. During the period of the exchange camp, both shall make an effort to interact with local people and players.
   交流の期間中、相互の国民や選手と交流する努力をする。

D. Other Articles　その他

1. About the termination of this Agreement, the party shall display the intention beforehand, discuss with sincerity, and design the amicable settlement.
   本合意の解除については、事前に一方に解除の意思を示し、相互で誠意をもって協議し、友好的解決を図るものとする。

2. Things which are not contained in this Agreement shall be discussed and settled amicably.
   本合意に定めのない事項並びに本合意の解釈に関する疑義については、相互で誠意をもって協議し、友好的解決を図るものとする。

3. Matters that require individual contracts or other agreements shall be discussed and decided in writing. With regards to the expense of accommodation facilities, transportations and other economical details, both parties shall make separate agreements in writing on the basis of mutual discussion.
本合意に関連し個別契約または合意が別途必要な場合は、相互で協議・決定し、書面により定めるものとする。なお、宿泊施設や移動等に関する詳細や金銭的な部分は、これまでの相互における交渉経過や内容を踏まえた上で、別途書面を取り交わす。

This Memorandum of Understanding records the agreement between SAT and AKITA. Upon being signed or stamped by seal, each party shall store one copy.
これは、基本合意書（MOU）で、SAT と AKITA による合意事項を記載し、署名又は記名押印の上、それぞれが１部を保有する。

November ..10.., 2017

(Mr. Nattavuth Ruengves)
Deputy Governor
Sports Authority of Thailand

(Mr. Norihisa Satake)
Governor
Akita Prefecture

รายงานสรุปการเดินทางเข้าร่วมการแข่งขันรายการคิตะคิวชูมาราธอน 2017 ณ เมืองคิตะคิวชู ประเทศญี่ปุ่น

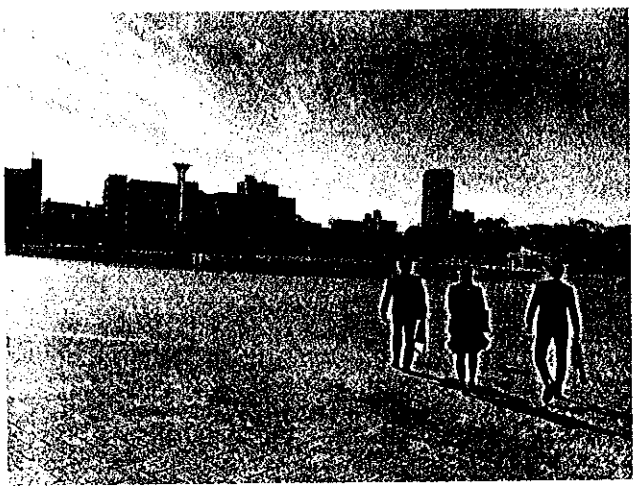
ด้วย การกีฬาแห่งประเทศไทย และเมืองคิตะคิวชู ประเทศญี่ปุ่น ได้ลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือและแลกเปลี่ยนด้านกีฬา เมื่อวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๙ โดยได้มีการประชุมหารือความร่วมมือกันอย่างต่อเนื่อง เพื่อแลกเปลี่ยนแนวทางการจัดกิจกรรมและโครงการระหว่างกัน ทั้งนี้ ผู้บริหารเมืองคิตะคิวชูได้เชิญชวนนักกีฬาชั้นนำของไทยเข้าร่วมการแข่งขันรายการคิตะคิวชูมาราธอน ๒๐๑๗ (Kitakyushu Marathon 2017) ระหว่างวันที่ ๑๖-๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ ณ เมืองคิตะคิวชู ประเทศญี่ปุ่น โดยมีรายชื่อผู้เดินทาง ดังนี้

๑. นายสุทัศน์ กัลยาณกิตติ	นักกีฬากรีฑา
๒. นางสาวอาภัสรา ปราสาทหินพิมาย	นักกีฬากรีฑา
๓. นางสาวจิตติมา สุริยะไชยากร	พนักงานวิเทศสัมพันธ์ ๔ (ผู้ประสานงาน)

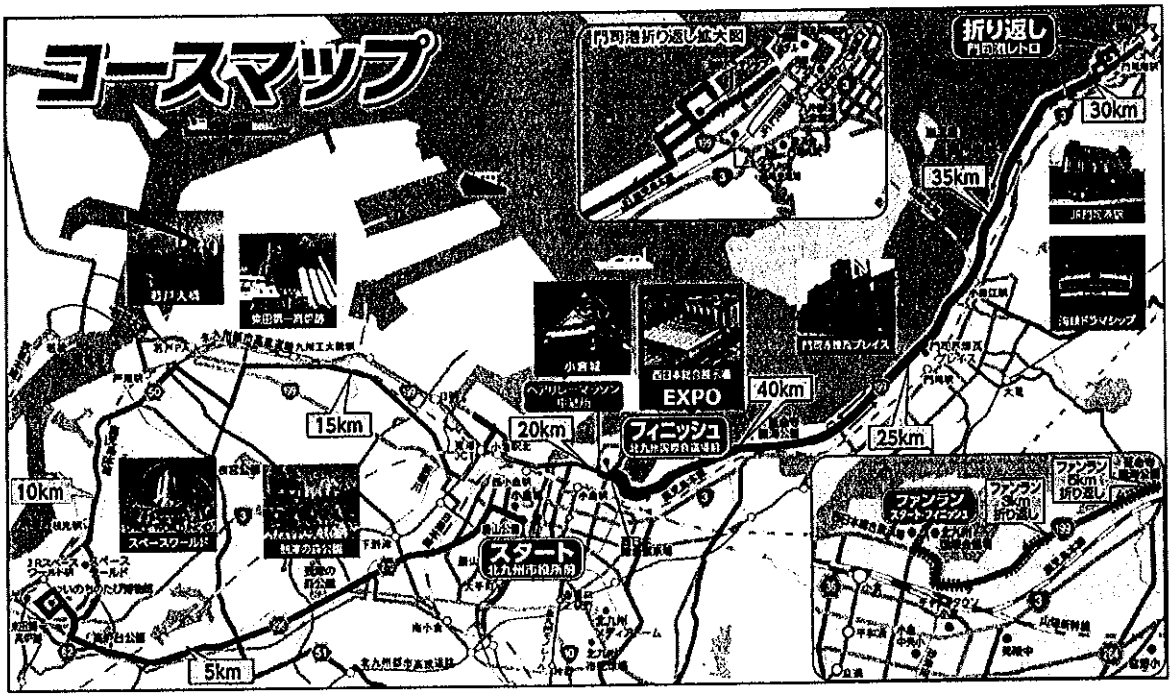
การนี้ ภารกิจในการเดินทางเสร็จสิ้นแล้ว จึงขอสรุปผลการเดินทางเข้าร่วมการแข่งขันรายการคิตะคิวชูมาราธอน ๒๐๑๗ รายละเอียดดังนี้

วันที่ ๑๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ สำรวจสถานที่ฝึกซ้อมเพื่อปรับสภาพนักกีฬา

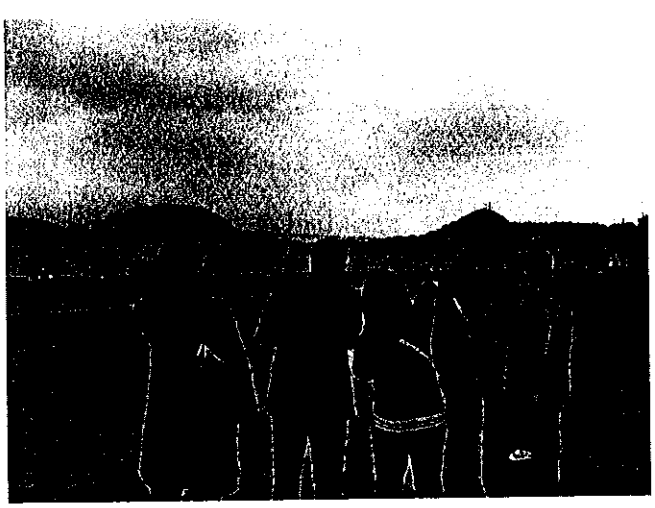
การเดินทางสำรวจสถานที่ฝึกซ้อมเพื่อให้นักกีฬาปรับตัวก่อนการแข่งขันรายการคิตะคิวชูมาราธอน โดยมี Mr. Shodai Noriyuki ผู้อำนวยการสำนักงานวัฒนธรรมและกีฬา และคณะเดินทางมาต้อนรับและพาคณะนักกีฬาเดินทางสำรวจสถานที่ใกล้โรงแรมที่พักเพื่อให้นักกีฬาฝึกซ้อมและปรับสภาพก่อนการแข่งขัน โดยสถานที่สำหรับการฝึกซ้อม ได้แก่ สวนสาธารณะ Katsuyama เป็นสวนสาธารณะขนาดใหญ่ที่มีประชาชน มาออกกำลังกายจำนวนมาก สวนสาธารณะนี้อยู่ติดกับโรงแรมที่พัก มีลู่วิ่งยางล้อมรอบ สะดวกกับการฝึกซ้อม และปรับสภาพก่อนการแข่งขันเนื่องจากมีสภาพอากาศที่หนาวเย็น

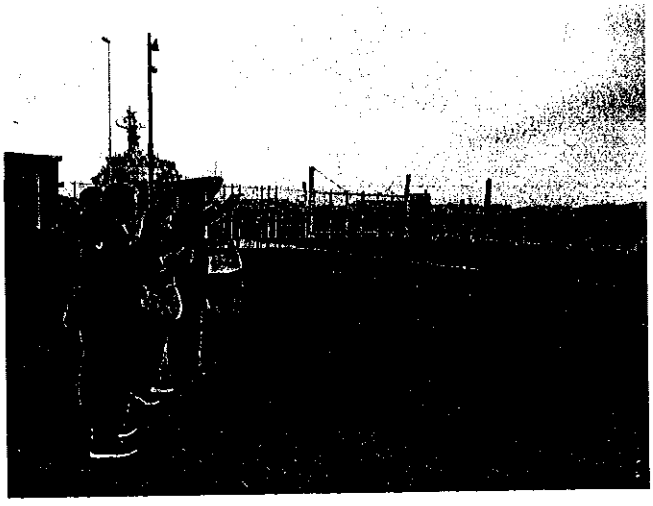


วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เดินทางสำรวจเส้นทางวิ่งระยะทาง ๔๒.๑๙๕ กิโลเมตร



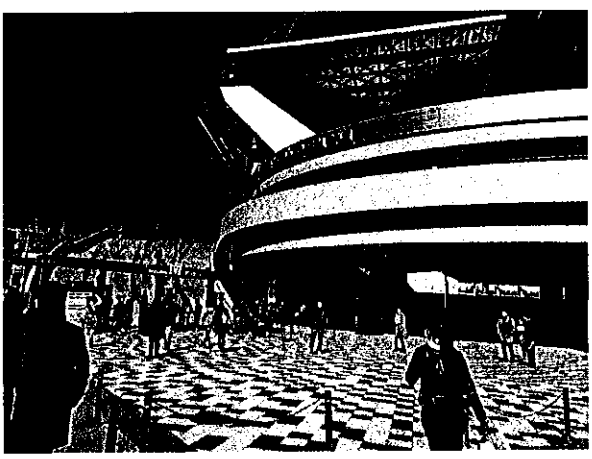
คณะนักกีฬาและเจ้าหน้าที่เดินทางสำรวจเส้นทางวิ่งก่อนวันแข่งขันจริง ระยะทางรวม ๔๒.๑๙๕ กิโลเมตร โดยเส้นทางการวิ่งมาราธอน ๒๐ กิโลเมตรแรกเป็นเส้นทางวิ่งภายในเขตเมือง ซึ่งจะผ่านสถานที่สำคัญ ที่จุดท่องเที่ยวของเมือง แต่ในเส้นทางระยะทางที่ ๒๐-๓๐ กิโลเมตรเป็นเส้นทางเลียบชายทะเล ซึ่งในขณะวิ่งจะมีลมแรง และอากาศหนาวจัดจึงต้องมีการลงสำรวจตามระยะทางต่างๆ เพื่อดูเส้นทางจริง และวัดแรงต้านลม โดยมี Mr. Shodai Noriyuki ผู้อำนวยการสำนักงานวัฒนธรรมและกีฬา เป็นผู้นำสำรวจเส้นทางให้กับคณะนักกีฬา

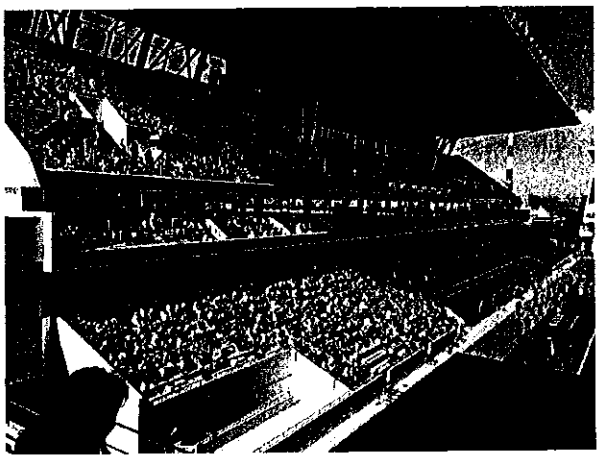




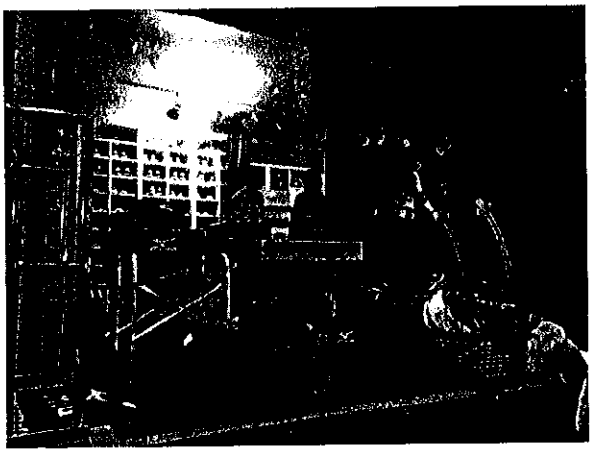
วันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

๑. Mr. Shodai Noriyuki ผู้อำนวยการสำนักงานวัฒนธรรมและกีฬา เมืองคิตะคิวชู นำคณะนักกีฬาและเจ้าหน้าที่ เข้าชมการแข่งขันรักบี้ Japan Rugby Dream Match ระหว่างทีม Hito-Commumications Sunwolves และ Top League All-Stars ซึ่งเป็นคู่เปิดสนามใหม่ของคิตะคิวชูสเตเดี้ยม โดยมีผู้เข้าชมเข้าร่วมจำนวนมากท่ามกลางอากาศที่หนาวเย็น ซึ่งสนามแห่งนี้ล้อมรอบด้วยทะเล ทำให้มีทิวทัศน์สวยงามมาก และมีพื้นที่รองรับสำหรับคนพิการเพื่อให้เข้าชมได้อย่างสะดวก

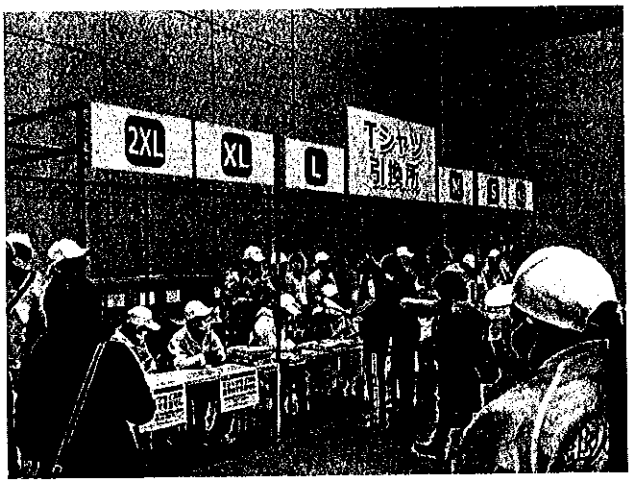


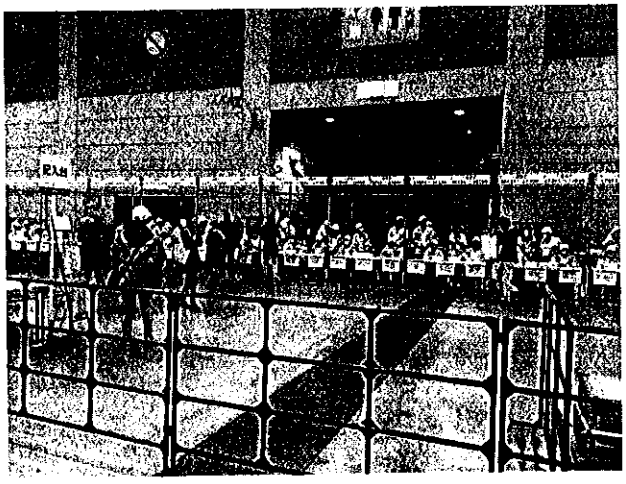


๒. เข้าชมงาน Kitakyushu Marathon Expo ซึ่งจัดขึ้นที่ศูนย์แสดงนิทรรศการเมืองคิตะคิวชู โดยในงานจะเป็นการออกบูทของผู้สนับสนุนการจัดกิจกรรม รวมถึงการจัดแสดงนวัตกรรมและอุปกรณ์กีฬาจากหลายๆ บริษัทที่มีชื่อเสียง ได้แก่ ร้านเสื้อผ้าและรองเท้า Mizuno บริษัท YASKAWA ซึ่งเป็นบริษัทผลิตหุ่นยนต์สถานีโทรทัศน์ NHK ในงานนี้มีการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยมาร่วมออกบูทเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวและเชิญชวนให้นักมาราธอนญี่ปุ่นเดินทางไปท่องเที่ยว และเข้าร่วมการแข่งขันมาราธอนที่จัดขึ้นในประเทศไทย โดยมี คุณสรัสวดี อาสาสรรพกิจ ผู้อำนวยการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานโอซากา ร่วมทักทายและต้อนรับนักกีฬาจากประเทศไทยด้วย



โดยในศูนย์แสดงนิทรรศการนี้เป็นจุดรับป้ายลำดับวิ่ง เสื้อ และไมโครชิฟ GPS สำหรับนักมาราธอนที่สมัครเข้าร่วมการแข่งขันรายการดังกล่าวด้วย





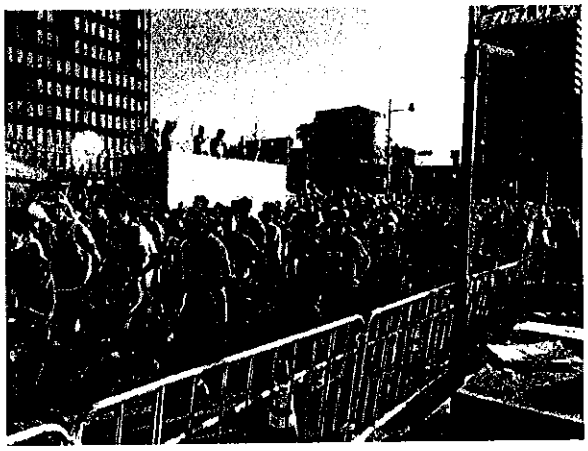
๓. นักกีฬาและเจ้าหน้าที่ร่วมพิธีเปิดงาน และงานแถลงข่าวการแข่งขันคิตะคิวชูมาราธอน ณ ศูนย์แสดงสินค้าเมืองคิตะคิวชู โดยมีนาย Mr. Kenji Kitahashi นายกเทศมนตรีเมืองคิตะคิวชู เป็นประธานการเปิดงาน โดยในงานพิธีกรได้สัมภาษณ์ความรู้สึกนักกีฬาในนามประเทศไทยที่ได้มีโอกาสร่วมการแข่งขันรายการดังกล่าวด้วย

วันที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ การแข่งขันคิตะคิวชูมาราธอน ๒๐๑๗ (ครั้งที่ ๕)

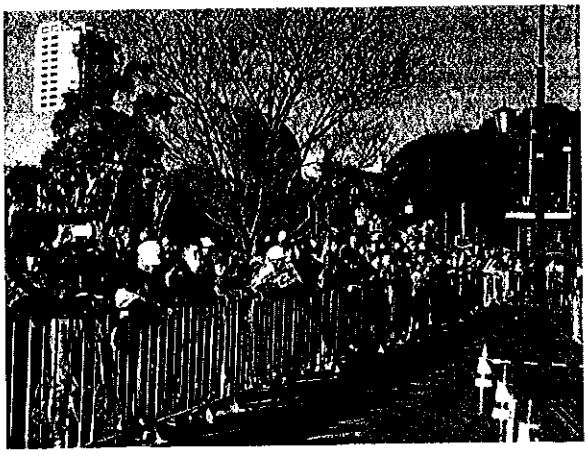
Mr. Kenji Kitahashi นายกเทศมนตรีเมืองคิตะคิวชู กล่าวเปิดการแข่งขัน และเป็นผู้ยิงปืนปล่อยตัว

ตัวแทนนักกีฬาจากประเทศไทย

นายสุทัศน์ กัลยาณกิตติ และนางสาวอาภัสสรา ปราสาทหินพิมาย นักกีฬามาราธอนตัวแทนจากประเทศไทยเข้าร่วมการแข่งขันมาราธอน โดยนักกีฬาประเทศไทยเป็นนักกีฬารับเชิญที่ได้รับเกียรติให้อยู่แถวหน้าสุดบริเวณจุดเริ่มต้นการแข่งขัน ทั้งนี้ การแข่งขันเริ่มต้นปล่อยตัวในเวลา ๐๙.๐๐ น. โดยมีนายกเทศมนตรีเมืองคิตะคิวชูเป็นผู้ยิงปืนปล่อยตัว จุด Start อยู่บริเวณหน้าสำนักงานเทศบาลเมืองคิตะคิวชู ระยะทางรวม ๔๒.๑๙๕ กิโลเมตร โดยการวิ่งมาราธอนจะผ่านสถานที่สำคัญของเมืองในหลายๆ จุด ซึ่งตลอดระยะทางการวิ่งจะมีกองเชียร์ตลอดเส้นทาง เนื่องจากประชาชนในพื้นที่ให้ความสำคัญกับการแข่งขัน และการมีส่วนร่วมในกิจกรรมของเมือง การวิ่งมาราธอนนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ประชาชนในเมืองคิตะคิวชู และผู้ที่สนใจเข้าร่วมวิ่งมาราธอนจากทั่วประเทศญี่ปุ่นได้ออกกำลังกาย ส่งเสริมสุขภาพของประชาชน และไม่ได้มีเงินรางวัลในการแข่งขัน ซึ่งผู้เข้าเส้นชัยจะได้รับเหรียญที่ระลึกเพื่อเป็นเกียรติ ทั้งนี้ มีผู้เข้าร่วมวิ่งมาราธอนทั้งสิ้น ๑๒,๐๐๐ คน จากทั่วประเทศ โดยนักวิ่งมาราธอนสามารถแต่งตัวแฟนซีเพื่อเป็นสีสันในการวิ่งได้ด้วย



กติกาการแข่งขัน ตลอดระยะเส้นทางการแข่งขัน ได้กำหนดจุดตัดตัว (cut off) ไว้ทั้งหมด ๑๐ จุด เพื่อความสะดวกต่อการจราจรและเพื่อความปลอดภัยของนักกีฬา หากนักกีฬามาไม่ทันเวลาตัดตัวของ แต่ละจุดที่กำหนด จะถือว่าวิ่งไม่จบการแข่งขัน เจ้าหน้าที่จะให้นักกีฬาขึ้นรถบัสที่เตรียมไว้ โดยตลอดเส้นทางผู้จัดได้จัดเตรียมหน่วยปฐมพยาบาลที่จุดปล่อยตัว ระหว่างเส้นทางวิ่ง และจุดเส้นชัย รวมทั้งสิ้น ๑๐ จุด และห้องน้ำระหว่างทางไว้เพื่ออำนวยความสะดวกด้วย



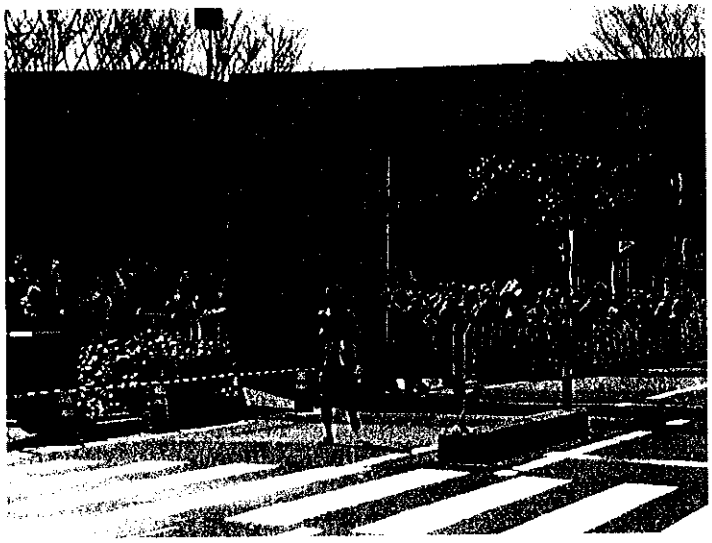
ผลการแข่งขันของนักกีฬามาราธอนไทย ระยะทาง ๔๒.๑๙๕ กิโลเมตร

๑. นายสุทัศน์ กัลยาณกิตติ เข้าเส้นชัยด้วยอันดับที่ ๑๘ (ประเภทชาย) จาก ๗,๗๑๓ คน ด้วยเวลา ๐๒.๓๘.๐๕ ชั่วโมง ทั้งนี้ นายสุทัศน์ได้กล่าวว่า เนื่องจากสภาพอากาศที่หนาวเย็นบริเวณเส้นทางริมทะเล ทำให้เกิดอาการตะคริว และบาดเจ็บในช่วงกิโลเมตรที่ ๓๐ จึงทำให้ความเร็วในการวิ่งต่อเนื่องลดลงจากเป้าหมายที่ได้คาดการณ์ไว้ ทั้งนี้ นักวิ่งมาราธอนชายจากประเทศญี่ปุ่นเข้าเส้นชัยที่ ๑ ด้วยเวลา ๒:๒๒:๓๑ ชั่วโมง

：Sutatkallayanakitti
ナンバー：9
種目　：マラソン男子35～39歳

タイムリスト この記録は速報(参考記録)です

測定ポイント	スプリット	ラップ	通過時刻
Start	00:00:01		09:00:02
5km	00:18:20	0:18:19	09:18:21
10km	00:37:06	0:18:46	09:37:07
15km	00:55:15	0:18:09	09:55:16
折返し1	01:06:47		10:06:48
20km	01:13:17	0:18:02	10:13:18
中間	01:17:19		10:17:20
25km	01:31:26	0:18:09	10:31:27
30km	01:49:25	0:17:59	10:49:26
折返し2	01:56:09		10:56:10
35km	02:09:12	0:19:47	11:09:13
40km	02:29:23	0:20:11	11:29:24
Finish	02:38:05	0:08:42	11:38:06

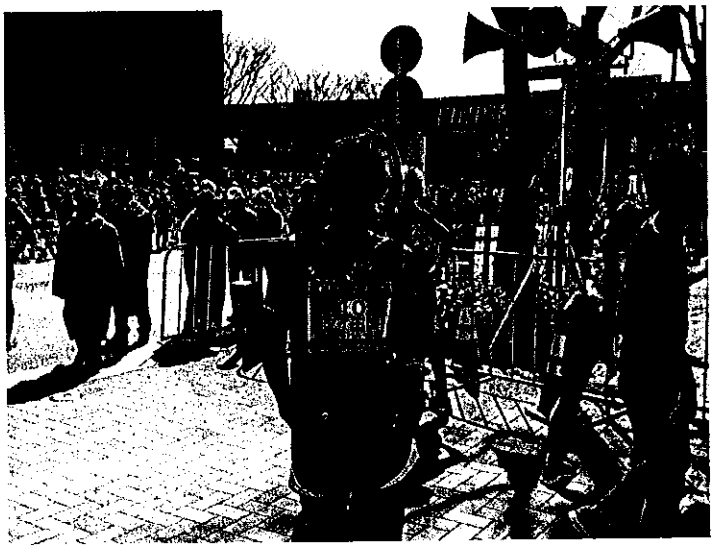


๒. นางสาวอาภัสสรา ปราสาทหินพิมาย เข้าเส้นชัยด้วยอันดับที่ ๒๔ (ประเภทหญิง) จาก ๑,๗๑๓ คน ด้วยเวลา ๐๓.๒๑.๕๗ ชั่วโมง ทั้งนี้ นักวิ่งมาราธอนหญิงจากประเทศญี่ปุ่นเข้าเส้นชัยที่ ๑ ด้วยเวลา ๒:๓๘:๕๑ ชั่วโมง

：ApassaraPrasathinphimai
ナンバー：10
種目　：マラソン女子40～44歳

タイムリスト この記録は速報(参考記録)です

測定ポイント	スプリット	ラップ	通過時刻
Start	00:00:01		09:00:02
5km	00:22:46	0:22:45	09:22:47
10km	00:45:15	0:22:29	09:45:16
15km	01:08:27	0:23:12	10:08:28
折返し1	01:23:18		10:23:19
20km	01:31:56	0:23:29	10:31:57
中間	01:37:10		10:37:11
25km	01:55:33	0:23:37	10:55:34
30km	02:19:04	0:23:31	11:19:05
折返し2	02:27:57		11:27:58
35km	02:44:08	0:25:04	11:44:09
40km	03:10:21	0:26:13	12:10:22
Finish	03:21:57	0:11:36	12:21:58

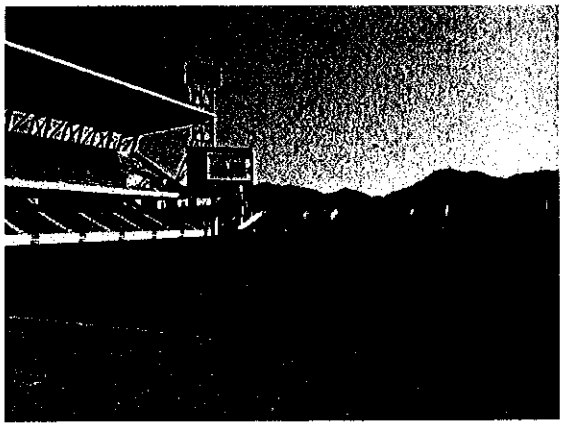
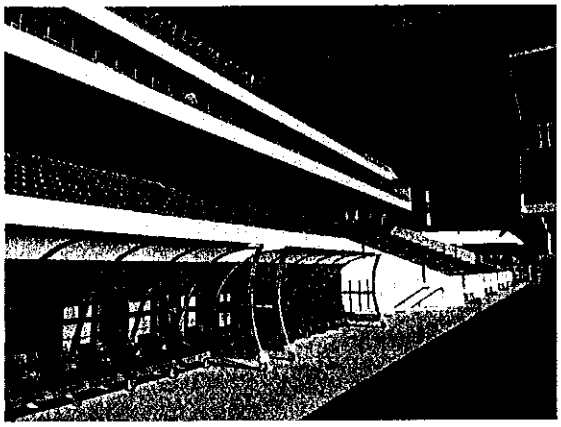


ทั้งนี้ การส่งนักกีฬาไทยเข้าร่วมการแข่งขันคิตะคิวชูมาราธอนในครั้งนี้ มีสื่อต่างประเทศให้ความสนใจและมาสัมภาษณ์นักกีฬาของประเทศไทย โดยได้มีการตีพิมพ์บทสัมภาษณ์นักกีฬาไทยในหนังสือพิมพ์ท้องถิ่นประจำเมืองคิตะคิวชูด้วย

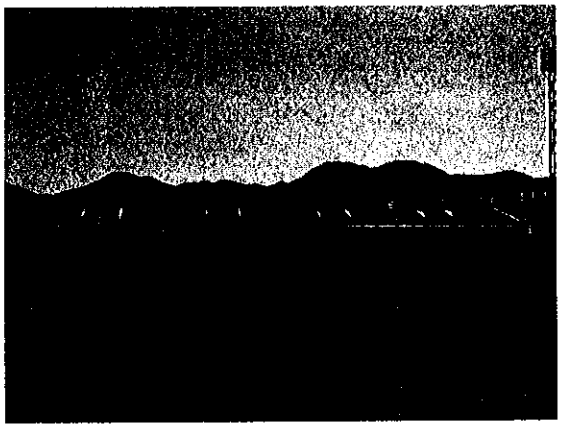
นักกีฬารับเชิญจากประเทศไทยได้รับเกียรติให้อยู่แถวหน้าสุด

ภาพบรรยากาศการแข่งขันฯ ที่ตีพิมพ์โดยหนังสือพิมพ์ท้องถิ่น

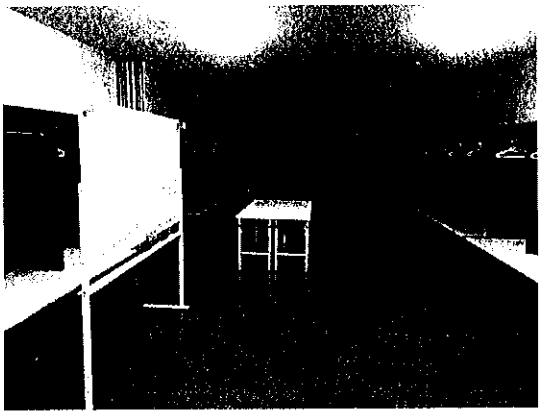
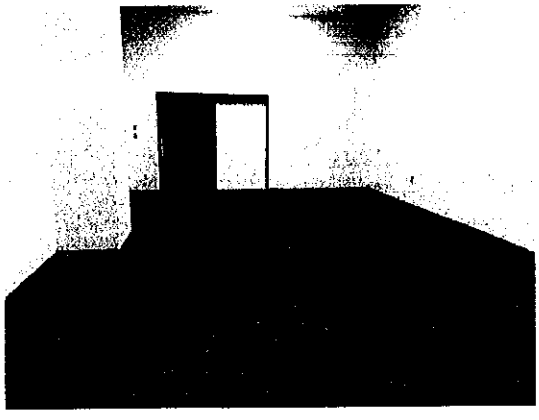
วันที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ (ต่อ) เข้าชมสนามกีฬาคิตะคิวชูแห่งใหม่ (Mikuni World Stadium)

Mr. Shodai Noriyuki ผู้อำนวยการสำนักงานวัฒนธรรมและกีฬา และเจ้าหน้าที่เมืองคิตะคิวชู พาเจ้าหน้าที่ กกท. เข้าชมสนามกีฬาเมืองคิตะคิวชูแห่งใหม่ มีชื่อทางการว่า Mikuni World Stadium สนามกีฬาแห่งนี้ที่เพิ่งสร้างเสร็จเมื่อต้นปี ๒๐๑๗ สนามนี้สร้างขึ้นเพื่อรองรับการแข่งขันฟุตบอลลีค และรักบี้ ซึ่งจะมีกำหนดพิธีเปิดใช้อย่างเป็นทางการในวันที่ ๑๒ มีนาคม ๒๐๑๗

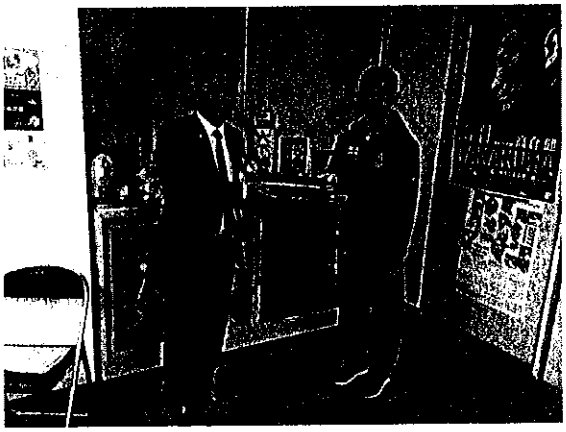


สนามแห่งนี้มีขนาดความจุ ๑๕,๐๐๐ คน ประกอบด้วยสิ่งอำนวยความสะดวกครบครัน ได้แก่ ห้องแต่งตัวนักกีฬา ห้องแต่งตัวผู้ฝึกสอน ห้องอาบน้ำ ห้องประชุม ห้องฝึกซ้อมหญ้าเทียมสำหรับนักกีฬาเพื่ออบอุ่นร่างกายก่อนลงสนาม เป็นต้น ซึ่งผู้บริหารเมืองคิตะคิวชูได้พาเข้าชมโซน VIP บริเวณชั้น ๓ ซึ่งโซน VIP นี้ทางเมืองนำเสนอเรื่องสุขภัณฑ์ที่ทันสมัย ใช้ระบบเซนเซอร์ในการเปิด-ปิด นอกจากนี้ ระบบไฟฟ้าในชั้นนี้ยังเป็นระบบเซนเซอร์ทั้งหมด

๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เข้าพบผู้บริหารเมืองคิตะคิวชู เพื่อขอบคุณที่เชิญนักกีฬาไทยเข้าร่วมการแข่งขันฯ

ตัวแทนนักกีฬาไทย และเจ้าหน้าที่ กกท. เดินทางเข้าพบ Mr. Norihiro Oshita ผู้อำนวยการฝ่ายดูแลและส่งเสริมวัฒนธรรมและการกีฬา และคณะ ณ ที่ทำการเมืองคิตะคิวชู เพื่อขอบคุณที่ให้การสนับสนุนนักกีฬาไทยในการเดินทางเข้าร่วมการแข่งขันคิตะคิวชูมาราธอน ประจำปี ๒๐๑๗ ในการแลกเปลี่ยนความร่วมมือด้านกีฬา ซึ่ง Mr. Norihiro Oshita ได้กล่าวขอบคุณการกีฬาแห่งประเทศไทยที่ให้โอกาสกับเมืองคิตะคิวชู ส่งนักกีฬาชั้นนำของไทยเข้าร่วมการแข่งขันมาราธอนที่เป็นรายการสำคัญของเมืองในครั้งนี้ และขอบคุณที่ทำให้เกิดความร่วมมือด้านกีฬาอย่างต่อเนื่อง



ทั้งนี้ Mr. Norihiro Oshita ผู้อำนวยการฝ่ายวัฒนธรรมและส่งเสริมกีฬา ได้มอบของที่ระลึกให้กับนักกีฬาตัวแทนจากประเทศไทย เพื่อขอบคุณที่ให้เกียรติตอบรับเข้าร่วมการแข่งขันรายการคิตะคิวคิวชูมาราธอนซึ่งเป็นรายการที่สำคัญของเมือง

นักกรีฑาไทยเข้าร่วมกิจกรรมแลกเปลี่ยนความร่วมมือด้านกีฬา
ในรายการ "Chiba Aqualine Marathon 2018"
และออกบูธประชาสัมพันธ์หน่วยงาน เพื่อส่งเสริมโครงการแลกเปลี่ยนด้านกีฬาระหว่างประเทศ
วันที่ 21 ตุลาคม 2561 ณ จังหวัดชิบะ ประเทศญี่ปุ่น

2018 CHIBA AQUALINE MARATHON

<u>ความเป็นมาด้านความร่วมมือ</u>

1. เมื่อวันที่ 6 กุมภาพันธ์ 2561 นายณัฐวุฒิ เรืองเวส รองผู้ว่าการฝ่ายกีฬาเป็นเลิศและวิทยาศาสตร์การกีฬา และคณะผู้บริหาร กกท. ได้ประชุมร่วมกับผู้แทนผู้ว่าราชการจังหวัดชิบะ เพื่อหารือแนวทางการแลกเปลี่ยนด้านกีฬา การจัดกิจกรรมและโครงการระหว่างกัน รวมถึงการเสนอตัวเป็นค่ายเก็บตัวฝึกซ้อมให้นักกีฬาทีมชาติไทย ก่อนการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกเกมส์ในปี ค.ศ. 2020 ที่ประเทศญี่ปุ่นเป็นเจ้าภาพ

2. Mr. Kensaku Morita ผู้ว่าราชการจังหวัดชิบะ มีหนังสือลงวันที่ 26 กรกฎาคม 2561 ขอเชิญนักกีฬากรีฑาจากประเทศไทย จำนวน 5 คน พร้อมผู้ประสานงาน เดินทางเข้าร่วมกิจกรรมรายการ Chiba Aqualine Marathon 2018 และออกบูธประชาสัมพันธ์หน่วยงานเพื่อส่งเสริมโครงการแลกเปลี่ยนด้านกีฬาระหว่างประเทศไทยและจังหวัดชิบะ ประเทศญี่ปุ่น

3. จากการประชุมร่วมกันระหว่าง กกท. และผู้บริหารจากจังหวัดชิบะ ได้เชิญชวนนักกีฬาระดับชั้นนำของไทย เข้าร่วมกิจกรรมเพื่อส่งเสริมและแลกเปลี่ยนความร่วมมือด้านกีฬา เข้าพบผู้ว่าราชการจังหวัดชิบะ เพื่อหารือแนวทางความร่วมมือระหว่างประเทศไทยและญี่ปุ่น อาทิ การเชิญนักกีฬาจากประเทศไทยเข้าร่วมงานแถลงข่าว การเข้าร่วมรายการ Chiba Aqualine Marathon 2018 และออกบูธเพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ภายในหน่วยงานของ กกท. และบูธประชาสัมพันธ์ของจังหวัดชิบะ ทั้งนี้ จังหวัดชิบะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายให้กับนักกีฬากรีฑาจากประเทศไทยจำนวน 5 คน และผู้ประสานงาน จำนวน 1 คน ได้แก่ ค่าบัตรโดยสารเครื่องบินไป-กลับระหว่างประเทศ ค่าที่พัก และค่าพาหนะภายในประเทศ

4. กองประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ สำนักผู้ว่าการ ได้ประสานงานกับสมาคมกีฬากรีฑาแห่งประเทศไทยฯ ให้ดำเนินการส่งรายชื่อนักกีฬากรีฑาประเภทชายและหญิง รวมจำนวน 5 คน รายชื่อดังนี้

4.1 นายสัญชัย	นามเขต	นักกีฬากรีฑา
4.2 นายณัฐวุฒิ	อินนุ่ม	นักกีฬากรีฑา
4.3 นายณัฐวัฒน์	อินนุ่ม	นักกีฬากรีฑา
4.4 นางณัฐธยาน์	ธนรณวัฒน์	นักกีฬากรีฑา
4.5 นางสาวลินดา	จันทะชิด	นักกีฬากรีฑา

<u>วันที่ 19 ตุลาคม 2561</u>

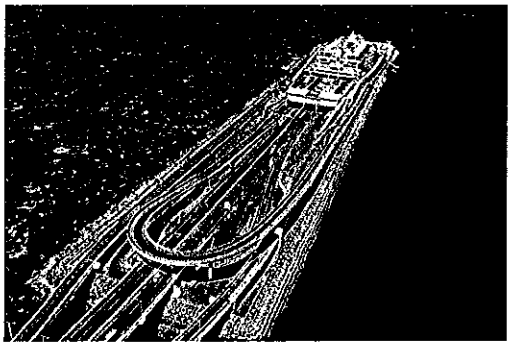
ออกเดินทางจากประเทศไทย ไปยังจังหวัดชิบะ

ทานอาหารเย็นและประชุมเตรียมความพร้อม

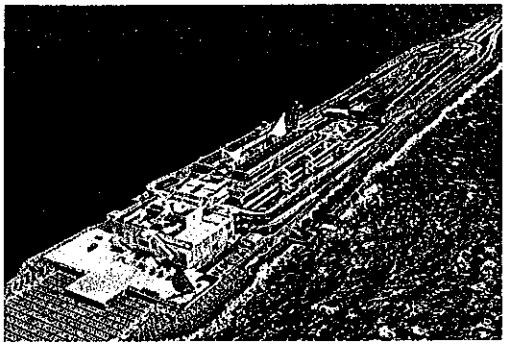
<u>วันที่ 20 ตุลาคม 2561</u>

9.00 – 12.00 น. นายบุญถึง ศรีสังข์ หัวหน้าทีมพานักกีฬาวอร์มอัพร่างกายในช่วงเช้า หลังจากนั้นผู้อำนวยการกองประชาสัมพันธ์และสื่อมวลชล พร้อมด้วยผู้ประสานงาน กกท และ นักกีฬา ออกเดินทางสำรวจเส้นทางวิ่งมาราธอนภายในตัวเมืองจังหวัดชิบะ ซึ่งเส้นทางแข่งขันที่เป็นไฮไลท์ในการแข่งขันครั้งนี้ คือการวิ่งข้ามสะพานอควาไลน์ข้ามอ่าวโตเกียว ที่มีความสูงจากกระดับน้ำทะเลเกือบ 100 เมตร เป็นระยะทางประมาณ 1 กิโลเมตร

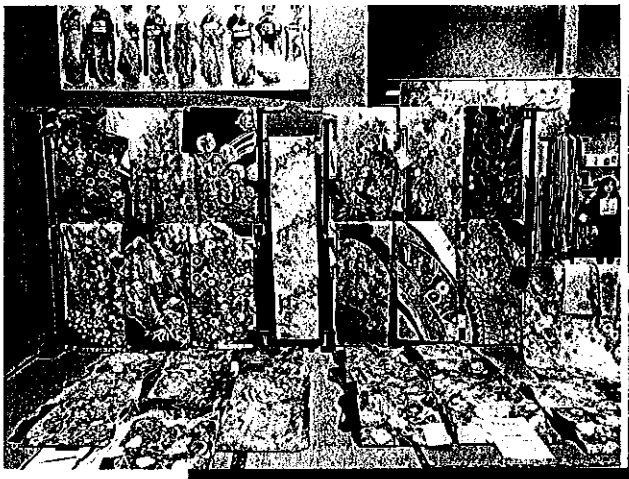
Umihotaru Parking Area



Umihotaru Parking Area



13.00 – 16.30 น. จังหวัดชิบะ พาคณะนักกีฬาแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมการชงชาเขียวและสวมชุดกิโมโน



เวลา 18.00 น. งานเลี้ยงต้อนรับนักกีฬาที่ได้รับเชิญจากจังหวัดชิบะ อาทิ ประเทศไทย, ไต้หวัน, ฮ่องกง และแชมป์เก่าจากประเทศเคนย่า

<u>วันที่ 21 ตุลาคม 2561</u>

เข้าร่วมการแข่งขันรายการ ชิบะ อคควาไลน์ มาราธอน 2018 ซึ่งเป็นการแข่งขันวิ่งมาราธอนและฮาล์ฟมาราธอนครั้งที่ 4 ของเมืองชิบะ จะจัดขึ้นทุกๆ 2 ปี มีนักวิ่งจากเคนยา แชมป์เก่าฮาล์ฟมาราธอน ได้เข้าร่วมชิงชัยด้วย พร้อมกับนักวิ่งที่เดินทางมาจากทั่วสารทิศของญี่ปุ่นเกือบ 20,000 คน โดยการแข่งขันจะปล่อยตัวพร้อมกันทั้งฮาล์ฟมาราธอน 21.5 กิโลเมตร และ มาราธอน 42 กิโลเมตร ไฮไลท์ของงานวิ่งมาราธอนครั้งนี้คือทัศนียภาพของทะเลและท้องฟ้าที่สามารถมองเห็นได้จากบนสะพาน รวมถึงผู้ชมจำนวนมากที่จะเรียงรายทอดยาวไปตลอดเส้นทางการวิ่ง นอกจากนี้เปิดให้ผู้สมัครชาวต่างชาติเข้าร่วมการแข่งขันได้

ประเภทการวิ่ง จำนวนผู้เข้าแข่งขัน ค่าธรรมเนียม กำหนดเวลา

มาราธอน	(42.195 กม.)	12,000 คน	12,500 เยน (3,648.03 บาท)	6 ชั่วโมง
ฮาล์ฟมาราธอน	(21.0975 กม.)	5,000 คน	9,500 เยน (2,772.50 บาท)	3 ชั่วโมง 10 นาที
วีลแชร์	(21.0975 กม.)	10 คน	9,500 เยน (2,772.50 บาท)	1 ชั่วโมง

<u>ผลการแข่งขันระยะ Half Marathon 21.5 กม. (ประเภทชาย)</u>

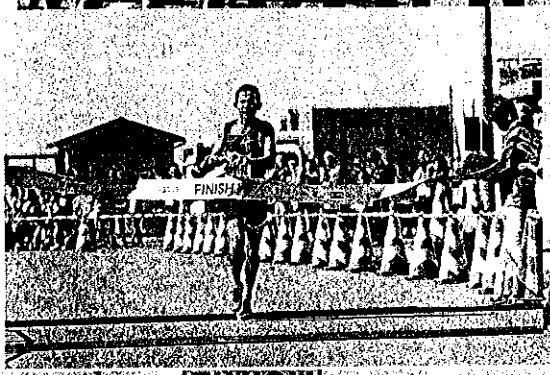
ลำดับที่ 1	นายณัฐวุฒิ อินนุ่ม	เวลา 1.09.50 ชม.
ลำดับที่ 2	ทามามูระ ยามาซากิ	เวลา 1.10.18 ชม.
ลำดับที่ 3	ริกะ ฮาทากามิ	เวลา 1.10.59 ชม.
ลำดับที่ 4	นายสัญชัย นามเขต	เวลา 1.11.07 ชม.
ลำดับที่ 8	นายณัฐวัฒน์ อินนุ่ม	เวลา 1.12.01 ชม.

<u>ผลการแข่งขันระยะ Half Marathon 21.5 กม. (ประเภทหญิง)</u>

ลำดับที่ 1	ชิกิอิ มาริคาว่า	เวลา 1.19.32 ชม.
ลำดับที่ 2	คายูโกะ มาสุโมโตะ	เวลา 1.20.49 ชม.
ลำดับที่ 3	ยูริ โอซากาว่า	เวลา 1.24.15 ชม.
ลำดับที่ 4	นางสาวลินดา จันทะชิด	เวลา 1.26.39 ชม.
ลำดับที่ 5	นางณัฐธยาน์ ธนรณวัฒน์	เวลา 1.26.39 ชม.

AQUA LINE MARATHON

START
AEON 新昭和


FINISH

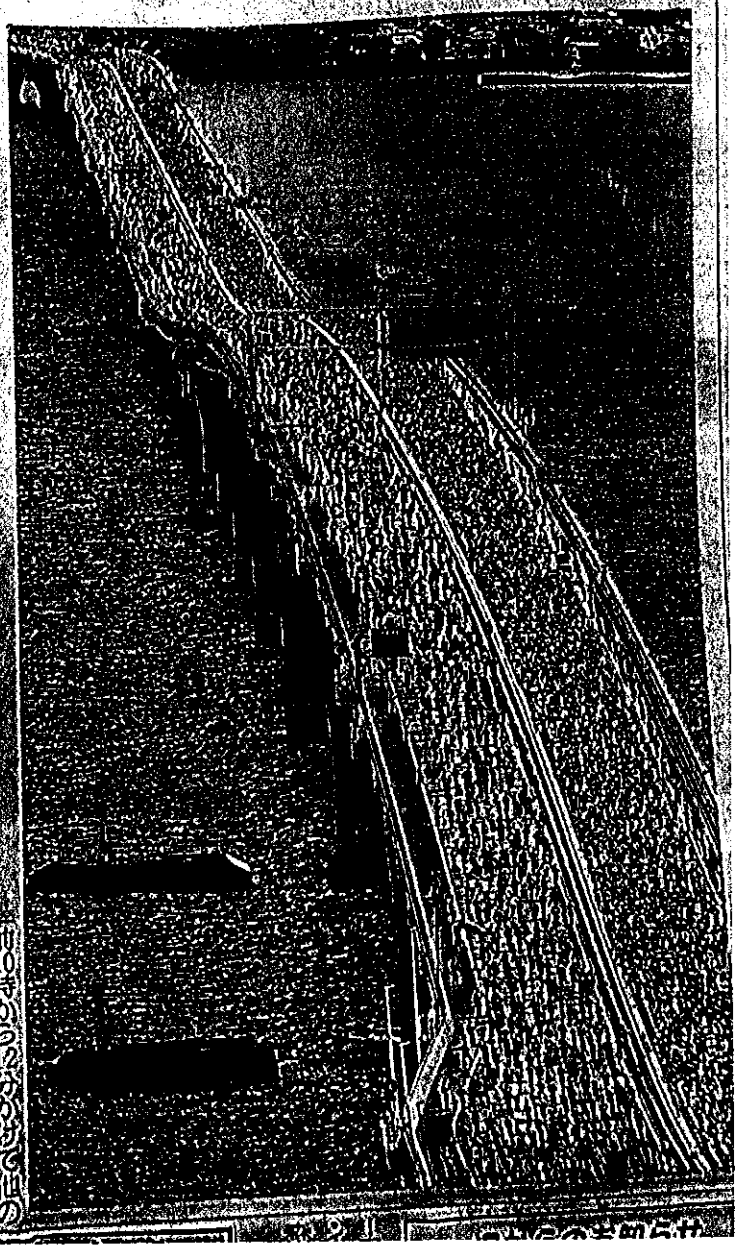
FINISH

AQUA LINE MARATHON
FINISH
新昭和
AQUA LINE MARATHON
FINISH
新昭和

1万6千人 海橋駆ける

潮風、富士山が後押し

2018 CHIBA AQUA LINE MARATHON

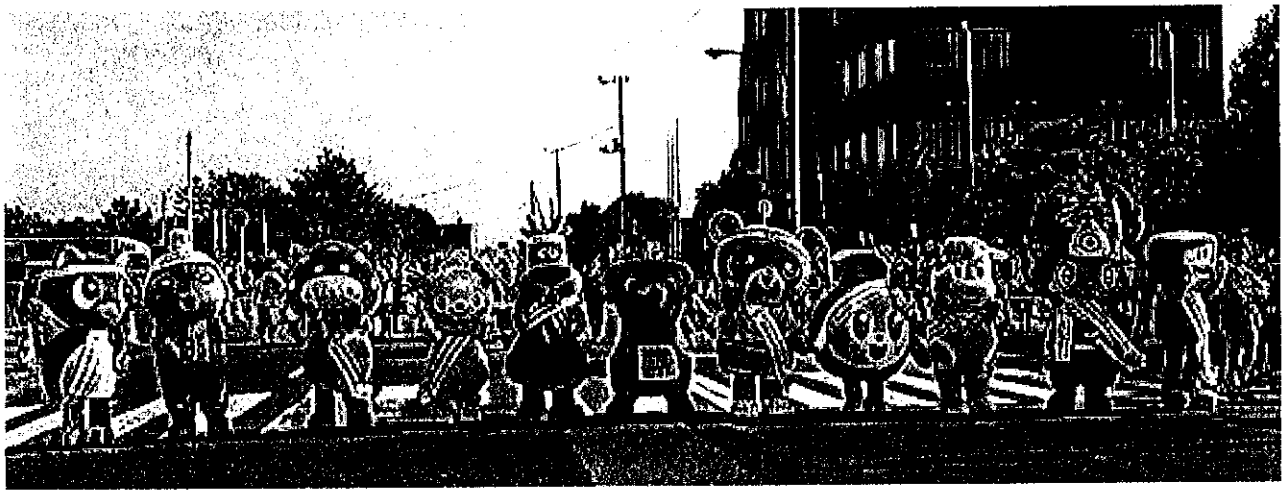


「ちばアクアラインマラソン」で高速道路「東京湾アクアライン」を走るランナーたち＝21日（共同通信社ヘリから）

東京湾アクアラインを舞台にした「ちばアクアラインマラソン2018」（県・県教委主催、千葉日報社など後援）が21日開催され、約1万6千人のランナーが海上の橋から望む大パノラマを眼前に、潮風を受けて疾走した。木更津市、袖ケ浦市にまたがるコースの沿道には地元住民ら約36万人（実行委発表）が繰り出し声援。外国人ランナーは前回より100人余り増え、出場は過去最多の約600人。本番が8競技会場となる東京五輪・パラリンピックまで2年を切り、歓迎や受け入れ態勢も確認する絶好の機会で、約5千人のボランティアが奉仕した。（特集12、13面）

2年ごとの開催で4回目。雲一つない澄み切った秋晴れに恵まれ、海越しに富士山の雪化粧姿も。スタート地点の木更津市の潮浜公園前では、森田健作知事の号砲で、まず車いすレースの4選手がスタート。午前10時から12分かけて他の出場者が次々に駆け出した。9・3キロ過ぎからアクアラインに入り、海ほたるパーキングエリアで折り返す往復約10キロの眺望を満喫。フルの完走は男子が87・50％、女子は78・64％、ハーフの完走は男子96・67％、女子91・08％だった。フルの男子は8回目の挑戦となった川内優輝さんが2時間22分41秒で初優勝。女子は山口遥さんが2時間46分31秒で2連覇。

ป้ายประชาสัมพันธ์



ภาพบรรยากาศการออกบูธของการกีฬาแห่งประเทศไทย